

## 627785-2026 - Mededinging

**Polen – Reparatie en onderhoud van vloeistofpompen – Remont dla zakładów JSW S.A. ognioszczelnych pomp zatapialnych**

**OJ S 176/2026 11/09/2026**

**Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling**

**Diensten**

### 1. Koper

---

#### 1.1. Koper

Officiële naam: Jastrzębska Spółka Węglowa S.A. z siedzibą w Jastrzębiu Zdroju, Zakład Wsparcia Produkcji

E-mail: [przetargi@zwp.jsw.pl](mailto:przetargi@zwp.jsw.pl)

Activiteit van de aanbestedende instantie: Exploratie of winning van steenkool of andere vaste brandstoffen

### 2. Procedure

---

#### 2.1. Procedure

Titel: Remont dla zakładów JSW S.A. ognioszczelnych pomp zatapialnych

Beschrijving: Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera Specyfikacja techniczna stanowiąca załącznik nr 1 do SWZ

Identificatiecode van de procedure: 62367ca7-7ab5-44fb-a2ba-01e10e04f409

Interne identificatiecode: 40/P/26

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

##### 2.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 50511100 Reparatie en onderhoud van vloeistofpompen

##### 2.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Rybnicki (PL227)

Land: Polen

##### 2.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Tyski (PL22C)

Land: Polen

##### 2.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Gliwicki (PL229)

Land: Polen

##### 2.1.4. Algemene informatie

Aanvullende informatie: 1.Zamawiający dopuszcza złożenie oferty, obejmującej usługę pochodzącą w całości z państw członkowskich Unii Europejskiej, państw będących stronami Porozumienia Światowej Organizacji Handlu w sprawie zamówień rządowych lub państw będących stronami innych umów międzynarodowych gwarantujących na zasadzie wzajemności i równości dostęp do rynku zamówień publicznych, których stroną jest Unia Europejska. Ustalenie pochodzenia usługi nastąpi na podstawie oświadczenia zawartego w

treści Formularza ofertowego, a także na podstawie załącznika nr 4 i 4a do SWZ. Jednocześnie ustalenie pochodzenia usługi nastąpi przy uwzględnieniu przepisu art. 3 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/1031 z dnia 23 czerwca 2022 r. w sprawie dostępu wykonawców, towarów i usług z państw trzecich do unijnych rynków zamówień publicznych i koncesji oraz procedur wspierających negocjacje dotyczące dostępu unijnych wykonawców, towarów i usług do rynków zamówień publicznych i koncesji państw trzecich (Instrument Zamówień Międzynarodowych – IZM), zgodnie z którym pochodzenie usługi ustala się na podstawie pochodzenia świadczącego ją wykonawcy. 2. Na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 5 w zw. z art. 16b ust. 2 PZP, Zamawiający odrzuci ofertę, której przedmiotem będzie usługa w całości albo części pochodząca z innych państw niż państwa członkowskie Unii Europejskiej oraz innych niż państwa będące stronami Porozumienia Światowej Organizacji Handlu w sprawie zamówień rządowych lub stronami innych umów międzynarodowych gwarantujących na zasadzie wzajemności i równości dostęp do rynku zamówień publicznych, których stroną jest Unia Europejska.

**Rechtsgrondslag:**

Richtlijn 2014/25/EU

**2.1.5. Voorwaarden van de aanbesteding**

**Voorwaarden voor indiening:**

Maximumaantal percelen waarop één inschrijver kan inschrijven: 3

**2.1.6. Gronden voor uitsluiting**

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aankondiging

Niet-nakoming van verplichtingen op grond van louter nationale uitsluitingsgronden: 1. Na podstawie art. 393 ust. 1 pkt 1 PZP zamawiający nie będzie stosował podstaw wykluczenia, określonych w art. 108 ust. 1 PZP. 2. Zamawiający będzie stosował podstawy wykluczenia przewidziane w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13.04.2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego oraz art. 5k ust. 1 rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31.07.2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie. 3. Na podstawie art. 393 ust. 1 pkt 2 PZP zamawiający wykluczy z postępowania wykonawcę, który skieruje do realizacji zamówienia osobę, zatrudnioną na podstawie stosunku pracy, stosunku cywilnoprawnego lub jakiegokolwiek innego stosunku prawnego, w tym osobę prowadzącą działalność gospodarczą (również jednoosobowo), której przyznano uprawnienia do jednorazowej odprawy pieniężnej, urlopu górniczego albo urlopu dla pracowników zakładu przeróbki mechanicznej węgla, przewidziane w art. 11a ust. 1 i art. 11aa ust. 1 ustawy z dnia 7 września 2007 r. o funkcjonowaniu górnictwa węgla kamiennego.

## 5. Perceel

**5.1. Perceel: LOT-0001**

Titel: Zadanie 1 - remont ognioszczelnych pomp zatapialnych typoszeregu „P” produkcji Powen  
Beschrijving: Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera Specyfikacja techniczna stanowiąca załącznik nr 1 do SWZ

Interne identificatiecode: zadanie 1 - 40/P/26

**5.1.1. Doel**

Aard van het contract: Diensten

**5.1.2. Plaats van uitvoering**

Onderverdeling land (NUTS): Rybnicki (PL227)

Land: Polen

**5.1.3. Geraamde duur**

Looptijd: 12 Maanden

**5.1.4. Verlenging**

Maximumaantal verlengingen: 0

**5.1.6. Algemene informatie**

**Voorbehouden deelname:**

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Niet vereist

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): neen

**5.1.9. Selectiecriteria**

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging

Criterium: Andere economische of financiële eisen

Beschrijving van het selectie criterium: Szczegółowe informacje zostały zawarte w SWZ

Criterium: Referenties voor gespecificeerde diensten

Beschrijving van het selectie criterium: Szczegółowe informacje zostały zawarte w SWZ

**5.1.10. Gunningscriteria**

**Criterium:**

Type: Prijs

Beschrijving: 100%

**5.1.11. Aanbestedingsstukken**

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Pools

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://efo.jsw.pl>

**5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding**

**Voorwaarden voor indiening:**

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://efo.jsw.pl>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Pools

Elektronische catalogus: Vereist

Een geavanceerd(e) of gekwalificeerd(e) elektronisch(e) handtekening of zegel (zoals omschreven in Verordening (EU) nr. 910/2014) is vereist

Beschrijving van de financiële garantie: Informacje zostały zawarte w SWZ

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 13/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbieding geldig moet blijven: 90 Dagen

**Informatie over de openbare opening:**

Openingsdatum: 13/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

**Voorwaarden van het contract:**

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen  
Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: Informatie dot. art. 455, art. 436, art. 437, art. 438 PZP zostały zawarte w dokumentach zamówienia  
Financiële regeling: Zapłata wynagrodzenia nastąpi w terminie 60 dni od daty otrzymania faktury przez zamawiającego

#### **5.1.15. Technieken**

##### **Raamovereenkomst:**

Geen raamovereenkomst

##### **Informatie over het dynamische aankoopstelsel:**

Geen dynamisch aankoopstelsel

Elektronische veiling: ja

#### **5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie**

Organisatie voor beroepsprocedures: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

Informatie over de termijnen voor beroep: Wykonawcom przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale IX PZP, z zastrzeżeniem wyłączenia wprowadzonego na podstawie art. 505 ust. 1a PZP .

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Jastrzębska Spółka Węglowa S.A. z siedzibą w Jastrzębiu Zdroju, Zakład Wsparcia Produkcji

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

#### **5.1. Perceel: LOT-0002**

Titel: Zadanie 2 - remont ognioszczelnych pomp zatapialnych typoszeregu „PZ” , „PSZ” produkcji KSK

Beschrijving: Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera Specyfikacja techniczna stanowiąca załącznik nr 1 do SWZ

Interne identificatiecode: zadanie 2 - 40/P/26

##### **5.1.1. Doel**

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 50511100 Reparatie en onderhoud van vloeistofpompen

##### **5.1.2. Plaats van uitvoering**

Onderverdeling land (NUTS): Rybnicki (PL227)

Land: Polen

##### **5.1.2. Plaats van uitvoering**

Onderverdeling land (NUTS): Gliwicki (PL229)

Land: Polen

##### **5.1.2. Plaats van uitvoering**

Onderverdeling land (NUTS): Tyski (PL22C)

Land: Polen

##### **5.1.3. Geraamde duur**

Looptijd: 12 Maanden

##### **5.1.4. Verlenging**

Maximumaantal verlengingen: 0

#### **5.1.6. Algemene informatie**

##### **Voorbehouden deelname:**

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Niet vereist

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): neen

#### **5.1.9. Selectiecriteria**

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging

Criterium: Andere economische of financiële eisen

Beschrijving van het selectie criterium: Szczegółowe informacje zostały zawarte w SWZ

Criterium: Referenties voor gespecificeerde diensten

Beschrijving van het selectie criterium: Szczegółowe informacje zostały zawarte w SWZ

#### **5.1.10. Gunningscriteria**

##### **Criterium:**

Type: Prijs

Beschrijving: 100%

#### **5.1.11. Aanbestedingsstukken**

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Pools

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://efo.jsw.pl>

#### **5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding**

##### **Voorwaarden voor indiening:**

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://efo.jsw.pl>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Pools

Elektronische catalogus: Vereist

Een geavanceerd(e) of gekwalificeerd(e) elektronisch(e) handtekening of zegel (zoals omschreven in Verordening (EU) nr. 910/2014) is vereist

Beschrijving van de financiële garantie: Informacje zostały zawarte w SWZ

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 13/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 90 Dagen

##### **Informatie over de openbare opening:**

Openingsdatum: 13/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

##### **Voorwaarden van het contract:**

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: Informacje dot. art. 455, art. 436, art. 437, art. 438 PZP zostały zawarte w dokumentach zamówienia

Financiële regeling: Zapłata wynagrodzenia nastąpi w terminie 60 dni od daty otrzymania faktury przez zamawiającego

#### **5.1.15. Technieken**

##### **Raamovereenkomst:**

Geen raamovereenkomst

##### **Informatie over het dynamische aankoopstelsel:**

Geen dynamisch aankoopstelsel

Elektronische veiling: ja

#### **5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie**

Organisatie voor beroepsprocedures: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

Informatie over de termijnen voor beroep: Wykonawcom przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale IX PZP, z zastrzeżeniem wyłączenia wprowadzonego na podstawie art. 505 ust. 1a PZP .

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Jastrzębska Spółka Węglowa S.A. z siedzibą w Jastrzębiu Zdroju, Zakład Wsparcia Produkcji

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

#### **5.1. Perceel: LOT-0003**

Titel: Zadanie 3 - remont ognioszczelnych pomp zatapialnych typoszeregu „FLYGT” produkcji XYLEM

Beschrijving: Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera Specyfikacja techniczna stanowiąca załącznik nr 1 do SWZ

Interne identificatiecode: zadanie 3 - 40/P/26

##### **5.1.1. Doel**

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 50511100 Reparatie en onderhoud van vloeistofpompen

##### **5.1.2. Plaats van uitvoering**

Onderverdeling land (NUTS): Rybnicki (PL227)

Land: Polen

##### **5.1.2. Plaats van uitvoering**

Onderverdeling land (NUTS): Gliwicki (PL229)

Land: Polen

##### **5.1.2. Plaats van uitvoering**

Onderverdeling land (NUTS): Tyski (PL22C)

Land: Polen

##### **5.1.3. Geraamde duur**

Looptijd: 12 Maanden

##### **5.1.4. Verlenging**

Maximumaantal verlengingen: 0

##### **5.1.6. Algemene informatie**

###### **Voorbehouden deelname:**

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Niet vereist

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): neen

##### **5.1.9. Selectiecriteria**

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging

Criterium: Andere economische of financiële eisen

Beschrijving van het selectiecriterium: Szczegółowe informacje zostały zawarte w SWZ

Criterium: Referenties voor gespecificeerde diensten

Beschrijving van het selectiecriterium: Szczegółowe informacje zostały zawarte w SWZ

#### **5.1.10. Gunningscriteria**

**Criterium:**

Type: Prijs

Beschrijving: 100%

#### **5.1.11. Aanbestedingsstukken**

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Pools

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://efo.jsw.pl>

#### **5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding**

**Voorwaarden voor indiening:**

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://efo.jsw.pl>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Pools

Elektronische catalogus: Vereist

Een geavanceerd(e) of gekwalificeerd(e) elektronisch(e) handtekening of zegel (zoals omschreven in Verordening (EU) nr. 910/2014) is vereist

Beschrijving van de financiële garantie: Informatie zostały zawarte w SWZ

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 13/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbieding geldig moet blijven: 90 Dagen

**Informatie over de openbare opening:**

Openingsdatum: 13/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

**Voorwaarden van het contract:**

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: Informatie dot. art. 455, art. 436, art. 437, art. 438 PZP zostały zawarte w dokumentach zamówienia

Financiële regeling: Zapłata wynagrodzenia nastąpi w terminie 60 dni od daty otrzymania faktury przez zamawiającego

#### **5.1.15. Technieken**

**Raamovereenkomst:**

Geen raamovereenkomst

**Informatie over het dynamische aankoopstelsel:**

Geen dynamisch aankoopstelsel

Elektronische veiling: ja

#### **5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie**

Organisatie voor beroepsprocedures: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

Informatie over de termijnen voor beroep: Wykonawcom przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale IX PZP, z zastrzeżeniem wyłączenia wprowadzonego na podstawie art. 505 ust. 1a PZP.

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Jastrzębska Spółka Węglowa S.A. z siedzibą w Jastrzębiu Zdroju, Zakład Wsparcia Produkcji

## 8. Organisaties

---

### 8.1. ORG-0001

Officiële naam: Jastrzębska Spółka Węglowa S.A. z siedzibą w Jastrzębiu Zdroju, Zakład Wsparcia Produkcji

Registratienummer: 6330005110

Postadres: ul. Towarowa 1

Stad: Jastrzębie-Zdrój

Postcode: 44-330

Onderverdeling land (NUTS): Rybnicki (PL227)

Land: Polen

E-mail: [przetargi@zwp.jsw.pl](mailto:przetargi@zwp.jsw.pl)

Telefoon: +48 32 756 4969

Internetadres: [www.jsw.pl](http://www.jsw.pl)

Eindpunt voor informatie-uitwisseling (URL): [www.jsw.pl](http://www.jsw.pl)

#### **Rollen van deze organisatie:**

Koper

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt

### 8.1. ORG-0002

Officiële naam: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

Registratienummer: 5262239325

Postadres: ul. Postępu 17a

Stad: Warszawa

Postcode: 02-676

Onderverdeling land (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefoon: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internetadres: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

Eindpunt voor informatie-uitwisseling (URL): <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

#### **Rollen van deze organisatie:**

Organisatie voor beroepsprocedures

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures

### 8.1. ORG-0000

Officiële naam: Publications Office of the European Union

Registratienummer: PUBL

Stad: Luxembourg

Postcode: 2417

Onderverdeling land (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxemburg

E-mail: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)

Telefoon: +352 29291

Internetadres: <https://op.europa.eu>

**Rollen van deze organisatie:**

TED eSender

**Informatie over een aankondiging**

---

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 9a2cbe39-1796-433e-9118-acae4a0016d0 - 01

Type formulier: Mededinging

Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Subtype aankondiging: 17

Verzenddatum van de aankondiging: 10/09/2026 12:31:41 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Pools

Publicatienummer aankondiging: 627785-2026

Nummer uitgave PB S: 176/2026

Datum van bekendmaking: 11/09/2026